PARTIDONAN A DUNA JOHN BOOI CALUROSO BON BINI DEN ARENA POLITICO

OTRO TUMOR DESCUBRI CERCA PRESIDENTE REAGAN

WASHINGTON: Ayera presidente di Estados Unidos Ronald Reagan a ser opera pa saca un tumor cu no tabata maligno den su intestinos.

E duracion di e operacion tabata un ora, pero despues a ser descubri un tumor mas grandi y esaki aparentemente si por ta maligno segun e informacionnan ricibi.

Awe e presidente lo ser opera un biaha mas pa saca e tumor aki di su intestinos, segun Larry Speakes e operacion aki lo haci cu e presidente lo keda den hospital entre 7 pa 10 dia.

Presidente Ronald Reagan, ta den hospital di marina, Bethesda na washington.

MESTER ACTUA MILITARMENTE CONTRA SECUESTRADORNAN

WASHINGTON: Segun vocero di presidente Reagan Larry Speakes, e presidente no ta exclui mas accion militar como represalla contra accionnan di terrorismo. El a bisa cu gobierno di Merca ta studiando riesgonan y ventahanan di accion contra terrorismo internacional y cu e presidente ta di opinion cu lo mester actua militarmente awor. Ta ser hasta menciona bombardeo di lugarnan di entrenamento di terroristanan y cu esakinan ta conoci pa Merca. E vocero a laga sa cu ta necesario pa actua contra terrorismo y cu gobierno di Merca lo haci esaki tambe.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIASABRA 13 JULI 1985 AÑA 4, No. 1368





Ariba e combinacion di fotonan aki por mira momento cu diputado Grace Bareño na nomber di parlamento di Aruba ta entrega un guitara na Sr. John Booi den presencia di gezaghebber Pedro Bislik presidente di Parlamento.

Tambe por mira Sr. Booi den presencia di su señora esposa, su yiu muher, presidente di parlamento y secretario nobo di territorio insular di Aruba Sr. Armando Muyale cu oficialmente lo ta den e funcion aki dia prome di augustus. Durante henter e reunion, elogio tabata ser expresa pa e trabao cu Sr. John Booi a desplega den e ultimo 20 añanan como secretario di territorio insular di Aruba.

Durante e reunion tambe diferente di e oradornan a expresa palabranan di bon bini na Sr. Booi cu recientemente a ser nombra como presidente di e partido Accion Democratico Nacional, ADN.

SIMANNAN DI VACACION DI SKA TA CUMINZA DIALUNA

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna awor lo cuminza e simannan di vacasion di Stichting Kindervakantie werk Aruba.

E leidsternan y leidernan lo ta na campamento for di weekend caba pa dialuna awor 9 or ricibi e prome grupo di muchanan pa 9 or.

Despues di e ceremonianan di custumber lo pasa mes ora pa examinacion medico di e muchanan control di locual nan a bn cune, y dunamento di informacion encuanto actividadnan den campamento.

Durante henter siman e muchanan lo tin actividdnan recreativo, pero tambe actividadnan educativo y informativo, ya cu varios persona y instancia lo bishita nan pa duna informacionnan interesante.

Ariba e programa e aña aki tin atrobe bishita na Santa Rosa. Aña pasa locual a resulta exitoso tabata e plan di Sembra awe Cosecha mañan, y e aña aki lo tin continuacion di esaki.

CERAMENTO DI GATE DI LAGO A CAY MALO NA SAN NICOLAS

ORANJESTAD(AAN)— Ayera DIARIO a conversa cu diferente comerciante y habitante na San Nicolas, kendenan a mustra nan malcontento cu e intencion di ceramento di gate na Sero Colorado pa esnan cu no ta miembro di Esso Club.

A ser mustra cu San Nicolas ta perde aki un parti di su turismo, apesar cu ta ser bisa cu turistanan si lo por pasa pa Sero Colorado. Un descriminacion contra comunidad hopi habitante ta haya cu ta permiti e turistanan si pa pasa e gate di Sero Colorado mientras cu ciudadanonan no.

Otronan a mustra cu ta un descriminacion ta e hecho cu solamente miembronan di Esso Club lo por pasa e gate y otronan no.

Encuanto di desarolla deporte na Esso club a ser bisa cu mester corda tambe cu si Esso Club organiza cualquier evento, sea di tennis, bowling of futbol, softball of basball, mayoria di esnan cu mester duna nan contribucion ta hendenan di afo cu no ta miembro, y ta net esakinan mester mustra cu si nan no por drenta ki ora cu ta, nan no kier drenta tampoco pa contribui na e separacion di Sero Colorado for di resto di comunidad.

DIARIO hasta a tende un expresion di Apartheid cay durante e conversacionnan cu varios persona ariba e topico aki.

Varios comerciante a remarca ariba e atraccion turistico cu tin, manera e brug natural y cuevanan na Sero Colorado, y cu ta nan den San Nicolas ta manda turistanan na e lugarnan aki.

A ser mustra hasta ariba e folder cu Charlie's Bar voluntariamente ariba su cuenta ta entrega na turistanan cu tur e lugarnan ariba dje, unda turistanan por bishita pariba di brug y na varios lugar di nos isla.

Cu Charlie Brouns di e establecimento popular aki, DIARIO no a logra papia ayera ya cu e ora no tabata ora cu e lo tabata presente, pero a ser indica na DIARIO cu e lo por mustra ariba tur e lugarnan pariba di brug caminda turistanan ta ser manda pero cu di parti di gobierno of otro instancianan atencion no ta ser poni ariba.

A keda cu DIARIO lo busca e informacionnan e siman venidero.

Locual tambe no a cay mucho na agrado ta e hecho cu piscadornan cu decenas di aña ta uso Sero Colorado como sitio di mara nan boto di pisca, tambe lo ser perhudica cu e medida di cera porta di Sero Colorado. A ser indica na DIARIO cu a keda solamente 30 pa 40 familia den Lago Colony y por lo menos 30 di nan ta familianan Arubiano y no ta ser mira e motibo pakico mester mas di tanto restriccion pa hende por drentaSero Colorado pasobra e seguridad cu Lago tabata tin pa su hendenan di exterior y nan propiedadnan for di maart no tey mas y no ta mira pakico tanto descriminacion awor si.

PLAN VACASIONAL SAN NICOLAS SPORT CENTRUM

ORANJESTAD(AAN)— San Nicolas Sport Centrum ta organiza un plan vacasional pa jovennan di San Nicolas y vecindario. Tanto mucha homber como mucha muher entre 7 y 13 aña por disfruta di actividadnan recreativo y deportivo durante nan vacasion escolar.

E plan vacasional lo cuminza dialuna awor y lo dura te fin di vacasion, esta medio augustus. Tur dia di 8.30 or mainta pa 12 or merdia lo organiza actividadnan pa e muchanan na San Nic. Sport. Centrum.

RESULTADO LOTTO

ORANJESTAD(AAN)— Resultado di Lotto pa Deporte e siman aki tabata 6-30-21-7 y e prome premio di 9.917.66 florin a keda aden di manera cu pa e siman venidero esaki lo bira mas o menos 14 mil florin. E sorteo siguiente lo ta dia 19 di e luna aki.

E segundo premio di e siman aki 3.376,01 florin a ser gana pa 20 persona cu lo ricibi cada 168,80 florin. Lo cuminza paga desde dialuna awor

Sigui lesa pag. 11

La Dolce Vita

ANNOUNCING ITS NEW TAKE OUT POLICY.
All food from our original menu reduced 30 to 50 o/o FOR TAKE OUT.

FEATURING DELICIOUS SPECIALTIES AS:		FL.	$
DEEP PAN SICILIAN PIZZA with Mozzarella		7.00	4.00
each topping additional		1,50	85
HOT ANTIPASTO		6.00	3,50
STUFFED ZUCCINI, Mushrooms, Eggplant		4,50	2,50
MIXED GREEN SALAD		3,75	2,00
SPAGHETTI with Meat Balls (2)		11,50	6,50
LASAGNA		8,50	4,75
BAKED ZITI		8,50	4,75
MANICOTTI		8,50	4,75
FETTUCCINE ALFREDO		9,00	5,00
SPAGHETTI with Clam Sauce (fresh Calms)		11,00	6,25
VEAL MARSALA with Mushrooms and Spaghetti		15,50	8,50
VEAL FRANCHESE	with Spaghetti	15,50	8,50
VEAL AN PEPPERS	with Spaghetti	15,50	8,50
VEAL CUTLET PARMIGIANA	with Spaghetti	15,50	8,50
CHICKEN CACCATORI	with Spaghetti	11,00	6,25
CHICKEN FRANCHESE	with Spaghetti	11,00	6,25
CALAMARI MARINARA (squid)	with Spaghetti	14,00	7,75
FISH of the DAY Broiled with lemon or wine sauce served with spaghetti		15,00	8,50
SHRIMPS SCAMPI	with Spaghetti	18,00	10,00
HOM MADE POTATO KNISH			
PLAIN		1,75	1,00
POTATO AND CHEESE		2,50	1,50
POTATO AND MEAT		3,00	1,75
WINE BOTTLE Italian 14,50 8,00	BEER	1,75	1,00

LA DOLCE VITA 164 NASSAUSTRAAT
TEL: 25676 / 26367
OPEN DAILY AFTER 3.00 P.M.

Betico Croes:

VACIO A SER SINTI CU RETIRO DI JOHN BOOI

ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi tabata tin e session extraordinario di parlamento di Aruba pa despedi di Sr. John Booi como Secretario di Territorio insular di Aruba.

Sr. Betico Croes, den su discurso a haci un distincion di e "ambtenaar Sr. Booi y na final, e politico Sr. Booi. El a mustra cu Sr. John Booi ta e prome Arubiano cu a bira secretario di territorio insular di Aruba. Sr. Betico Croes a splica cu di e 20 aña cu Sr. Booi tabata Secretario di Teritorio Insular di Aruba, e tabata tin e honor di conoce 18 aña largo como parlamentario, 3 aña largo como diputado den bestuurscollege y 10 aña largo como consehero general di gobierno.

Sr. Betico Croes a trece dilanti e expresion frances "Partir c'est mourir un peu", despedida ta muri un poco.

El a laga sa cu e vacio a ser sinti, sinembargo e tristesa no ta keda mucho ya cu antayera unanimamente parlamento di Aruba a yena den e vacio aki otro persona capaz, cu mes opleiding cual ta Sr. Armando Muyale.

El a laga sa cu conociendo Sr. Booi como parlamentario, como diputado, como consehero general di gobierno,e ta subraya cu Sr. Booi ta un persona capaz y intego.

Sr. Betico Croes a mustra con na fin di tur aña regalonan ta ser parti normalmente pa funcionarionan di gobierno, na ocasion di cambio di aña y Sr. John Booi consistentemente, sea cu e ta un botter di biña of un bolo, etc. ta manda back y ta gradici esnan cu a manda esaki, gradeciendo pa esaki indicando cu e ta un persona un persona cu ta cumpliendo cu su tarea di acuerdo cu su consenchi y no ta haya cu e mester haya un recompensa special pa esey.

"Esaki ta inside information cu mi ta haya cu ta bunita pa trece dilanti awe", Sr. Betico Croes a mustra.

El a referi tambe ariba e viajenan cu Sr. Booi a haci den varios delegacion, y a enfatisa e viaje di 1972 pa Hulanda, unda el a actua como consehero y respet cu tabata tin pa su persona y consehonan.

Tabata tin tambe diferencianan di opinion cu Sr. Booi, y Sr. Betico Croes a duna di conoce cu apesar di diferencianan di opinion e ta kere cu na nomber di henter fraccion di MEP, pa tarea di Sr. Booi como ambtenaar, el a expresa palabranan di elogio referiendo na palabranan di despedida pa un alcalde hulandes, indicando cu Sr. Booi a traha cu consenshi limpi

sr. Betico Croes a felicita Sr. John Booi, su señora y su yiu y su familia den su totalidad pa e riquezanan, pasobra su ehemplo ta un riqueza pa henter ambtenaarij.

JOHN BOOI A HAYA BON BINI DEN ARENA POLITICO

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Henny Eman den su discurso tambe a elogio e trabaunan cu Sr. John Booi no solamente a haci pa territorio insular di Aruba, pero tambe pa comisionnan.

El a subraya anochinan y oranan di madruga cu Sr. Booi tabata disponibel cu pasenchi y su diplomacia pa facilita e funcionnan y trabaonan.

Tambe el a expresa elogio pa e manera cu Sr. Booi tabata duna su consehonan cu semper tabata ser acepta cu respet.

El a mustra tambe ariba e heco cu Sr. Booi a decidi di drenta arena politico pa motibo di un danki.

"Sr. Booi a yega e top. Mas halto no tin den gobierno. Awor despues di yega edad pa pension, e ta drenta den arena politico. Esaki ta significa cu e no por drenta pa mehora posicion, sino su consenchi ta dune cu e mester duna su experiencia na bienestar di e comunidad. Arubano. Esaki naturalmente no kiermeen cu automaticamente mi ta di acuerdo cu su ponencianan politico, pero si nos ta kere cu e ta un conclusion fuerte pa nos tur sa cu den e arena politico tin un homber cu a forma un carera como ambtenaar y awor ta bin asisti nos den e arena politico di e pais nobo cu nos ta bay forma den e Aruba nobo.

Un bon bini como politico y felicitacion pa un tarea unico pa Aruba", ta locual Sr. henny Eman a trece dilanti.

FUNCIONARIONAN DI MARINA AMERICANO NA ARUBA ATROBE

ORANJESTAD(AAN)— Ayera DIARIO por a tende den conversacionan cu tabata tin funcionarionan di Marina Americano na Aruba atrobe e siman cu ta cabando aki y cu nan tabata na Aruba relaciona cu e comentarionan ariba base naval americano pa Aruba.

Sigui lesa pag. 10

John Booi:

MI TA VISUALIZA ENTRANTE JANUARI 1986

ORANJESTAD(AAN)—Sr. John Booi, na kende e reunion extraordinario di parlamento a ser dedica ayera na ocasion di despedida di su persona como Secretario di Territorio Insular di Aruba despues di 20 aña, den su discurso a mustra kico e ta vislumbra pa futuro.

El a bisa cu mirando atras den añanan cu a pasa, e ta agradecido pa tur cooperacion, pa loque e por a siña y acumula na experiencia, pero tambe e kier ofrece su disculpa na cualkier persona cu durante su carera e por a ofende of "hurt" aunque cu no tabata deliberadamente.

El a bisa cu tuma despedida semper ta trece sentimentonan mixto, y manera e francesnan ta bisa: "Partir c'est mourir un peu". Pero despedida ta encera tambe mira padilanti cu confianza den futuro. Den e contexto aki, hunto cu e juventud Arubano, cu ta futuro di e pueblo di Aruba e ta visuuliza;

—entrante 1 di januari 1986 un Aruba liber na caminda pa su independencia den cual tin lugar pa tur hende sin distincion di raza, religion of color politico.

—"mi ta visualiza un Aruba den cual tin distincion entre partida politico y gobernacion. Den cual poder y autoridad pa goberna ta realmente den man di nos organonan constitucional cu debido dunamento di cuenta na Parlamento.

—"Mi ta visualiza un Aruba den cual nos ministro nan ta realiza cu nan no ta solamente exponente di un partido politico, pero na prome lugar gobernante pa e pueblo den su totalidad y cu door di nan actuacion corecto y na nivel mester haya e respet cu nan merece.

—mi ta visualiza un Aruba den cual idealnan cristian por humaniza nos comunidad mas y mas.

—mi ta visualiza un Aruba como un 'estado di derecho' den cual justicia, democracia y principionan general di bon gobernacion por sigui crece y florece

—mi ta visualiza un Aruba den cual concpeto di democracia ta mas cu un proceso di conta cabez, pues mas bien un concepto di madurez cu un disposicion. Sincero pa scucha punto di vista di minoria y haci maximo esfuerzo pa tene cuenta cu nan. Mi ta conciente cu esaki ta un proceso dificil cu ta requiri di mayoria;

grandeza, sabiduria y pasenchi pero cu tempo lo fortifica unidad di nos pueblo.

—mi ta visualiza un Aruba den cual tur gremio di nos comunidad, den espirito di fraternidad cu un sentido di responsabilidad pa interes general lo dialoga constantemente cu otro en busca di solucionnan aceptabel pa nos problemanan economico y social.

—mi ta visualiza un Aruba cu no obstante e stagnacion economico cu ta pasando aden, lo no perde e necesidadnan di ancianonan, di esnan sin trabao, di esnan mentalmente of fisicamente incapacita y di juventud for di bista.

—mi ta visualiza un Aruba den cual semper e ser humano lo ta central. Den cual lo tin espacio pa cada ciudadano por desarollo su mes segun su capacidadnan optimalmente.

—mi ta visulaiza un Aruba den cual cada ciudadano por expresa su propio opinion den plena libertad y sin mester tin miedo pa represalla politico.

—mi ta visualiza un Aruba den cual respet y tolerancia pa opinion di otro ta refleho di sentido di un democracia real y ora tin diferencia di opinion of ora cu actuacion di un persona of gobernante merece critica cu esaki lo wordo haci di un forma cu no ta ataca of herida su dignidad como ser humano.

—mi ta visualiza un Aruba den cual por tin opor-

Sigui lesa pag. 11

Benny Nisbet:

ARUBA LO HAYA BALANCE POLITICO DEN GOBERNACION

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Benny Nisbet tambe tabata tin elogio pa e carera unico como ambtenaar di Sr. John Booi, cual carera a finaliza como secretario di territorio insular di Aruba.

Sr. Nisbet a repasa e notulen di e reunion den cual Sr. Booi na 1965 a ser nombra como secretario di territorio insular.

Esaki a ser trata den reunion di parlamento 13 di april 1965.

Gezaghebber e tempo ey a nombra un stembureau consistiendo di Sres. Jose Geerman q.e.p.d. y Sr. Frans Figaroa y Sr. Max Croes. Sr. John Booi a ser eligi como e prome secretario di territorio insular di Aruba e dia ey.

Mas remarcable pa Sr. Nisbet den e notulennan tabata e discurso cortico y elocuente di Sr. John Booi e dia ey. El a cita un frase di e discurso di 20 aña pasa cu Sr. Nisbet ta haya ta tipifica e mentalidad positivo di Sr. John Booi.

Sr. John Booi a bisa e anochi ey cu como Arubano e ta " altamente agradecido y orgulloso , no pa mi persona, pero e nombramento awe nochi pami ta un señal di esfuerzo di pueblo pa manda su yiunan cu beca den exterior poco poco ta cuminza duna fruta. Mi no ta duda cu e dia lo yega cu Aruba lo tin su tecniconan den ramonan gubernamental, docternan, ingenieronan, maestronan etc. hombernan capaz pa resolve problemanan den nos comunidad".

Esaki ta un frase cu a refleha cu na prome lugar Sr. John Booi a mira e proceso cu a cuminza e tempo ey pa manda yiunan di tera pa exterior y pa nan por bini back y ocupa posicionnan den comunidad pa resolve problemanan na bienestar y progreso di comunidad Arubano, Sr. Nisbet a laga sa.

El a encera su mes na palabranan di bon bini den arena politico cu a er expresa anteriormente na sr. Booi cu a bira presidente di e partido nobo ADN. El a laga sa cu na Aruba awor sigur lo haya un balanza politico ariba tereno di gobernacion cu ta significa gobernacion a base di compromiso.

Compromiso entre diferente partido politico cu tin diferente principio pero tur cu un solo meta y esey ta progreso y bienestar di comunidad Arubano.

El a gradici Sr. Booi y su familia finalmente pa tur esakinan.

AGENCIA ARUBANO DI NOTICIA
DiARiO
Bankers:
Aruba Bank Ltd.
Caribbean Mercantile Bank
FACTURA DI ABONNEMENT PA
SR/SRA/SRTA

02 05270

FEB.	MAR.	APR.	MAY	TOTAL DI E CUENTA

SI BO TIN RECLAMO ARIBA ENTREGA OF COBRANZA, POR FAVOR YAMA NOS INMEDIATAMENTE.

RECIBI		
FECHA	SUMA	PAR.

SEMPER WARDA E ULTIMO RECIBO PA CONTROL

Esaki ta recibo di cobranza di DIARIO. Ayera atrobe a drenta varios keho na redaccion di DIARIO di un of otro persona cu lo ta cobrando abonadonan cu recibonan cu no ta di DIARIO. E recibonan di DIARIO cual e abonadonan ta ricibi na momento di pago di nan cuenta mensual ta manera esun aki riba, riba cual recibo ta mira tambe nomber di banconan. Cada factura di abonnement ta bini cu nomber di e abonado, y e cifranan di e cuentanan cu mester ser paga, . E recibo aki ta locual e abonado ta ricibi, y su otro parti ta copia cu ta keda pa oficina di DIARIO.

OTRO SIMAN SENTENCIA PA MARIA Y MYRIAM

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta pa di tanto bez, e acusadanan Maria y Myriam a aparece dilanti di Juez den tratamento di nan caso, cu a wordo posponi na varios ocasion anteriormente, manera a wordo publica anteriormente.

Ultimamente Juez Comisario kier a scucha e verbalisantenan personalmente , esta personal di douane na aeropuerto.

Esaki a socede y ambos acusada a wordo confronta cu loke a bini acerca den e declaracionnan. Pero Fiscal no a introduci cambio den su exigencia anterior, *mustrando* entre otro cu segun su opinion, no a bini nada nobo acerca. Y cu por bini cambio den su requisitorio ora bini cu algo mas nobo. Loke a bini dilanti na su parecer no a kita nada de lo anterior. E exigencia tabata 6 aña pa Maria y 4 pa Myriam.

Manera ya ta conoci, Miram a bini cu e tas den cual cocaina a wordo descubri y atardi Maria tambe a wordo deteni sospecha di tabata sabi di e cocaina cu a wordo haya den e tas. E defensor ayeramainta pa parti di Maria a mustra cu no tin rastro cu por papia di posesion o presencia di droga cerca su cliente. E ta bisa di tabata tin un reparticion conciente di tarea y cu e papel cu su cliente a desplega tabata di haci Myriam pasa cu e droga, pero e no tabata complice.

Segun por spera, otro siman sentencia lo wordo dicta.



THE WAREHOUSE SUPERM.
WERFSTRAAT 7
TEL: 32843
Panoord di Ritz

Ta anuncia YEGADA di 2 CONTAINER for di HULANDA cu e RECONOCI y di MIHOR marca di Hulanda: ALBERT HEIJN.

Di A. HEIJN nos tin e.o.
BROUWERS BIER
BRONWATER
JUICE
SOPPI di BLEKI y PAKKI
CHIPS, SNACK, WOKKELS etc.
BUSCUCHI
AROS
SLA y ZONNEBLOEMOLIE
COMPACT LUIERS (Bruki)
DWEIL,STOFDOEK,VAATDOEK
HOND & KATTEN VOER



Di otro MARCA nos NO tin:
GROLSCH BEUGEL y BLEKI
HEINEKEN OUD BRUIN
SPA CITROEN
SMELIK TOMPOEZEN
SMITH'S CHIPS
CALVE BORRELNOOTJES
STUDENTENHAVER Duyvis
ORYZA ZILVERRIJST
BECEL KOFFIEMELK(Botter)
FRIESCHE VLAG " "
BECEL DIEET OLIE "

Tambe nos tin un surtido grandi di PRODUCTONAN di DIEET !

DEN CORTE

TRES AÑA PA ACUSADA DEN CASO DI DROGA

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta tambe Corte a trata e caso contra acusado Schoop kende a wordo acusa di a bende cocaina o tabata tin cocaina den su poder.

Dia 17 di Juni, e acusado a wordo deteni na Curacao, despues cu e no a presenta dia cu el a wordo yama pa promer bez.

Ayeramainta acusado ta splica cu ariba e dia en cuestion, el a yama na parket pa informa cu e ta na Curacao y cu el comunica laat cu su mama, kende a bise cu nan tabata buske na Aruba.

Fiscal a puntra e acusado ayeramainta cu si e ta corda cu el a bisa e persona cu a papia cune na parket na telefon "cu si nan mester di dje pa bin buske". Parti cu e acusado a nenga di a bisa.

En todo caso, Juez a repasa declaracionnan di acusado mes y otronan cu lo a cumpra papelucho cerca acusado y cu acusado a entrega papelucho tambe. Cu ta mustra pues cu e acusacion ta correcto. Na polis acusado lo a declara cu na alrededor di diez ocasion, el a haci tal cos, pero no na tanto nomber cu ta wordo menciona ayeramainta dilanti di Juez.

Pero na dos di e nombernan menciona solamente. Juez ta mustre cu ta e mes papel e ta repasando, esta esun cu a bini di polis.

Segun declaracion di un testigo cu lo a cumpra na razon di 200 dollar un biaha y otro declaracion na razon di 500 dollar. E acusado a nenga un que otro y a mustra cu e no ta acepta dollars.

E acusado mester a aparece dilanti di mesa berde hungo cu e sospechoso, Gosie, kende mientrastanto a keda sentencia na tres aña di prison. Pero pa motibo di su ausencia esey no a pasa.

Ayeramainta fiscal entre otro a bisa cu ta tene cuenta cu e castigo cu acusado Gosie a haya, despues di a splica manera e sa haci mas biaha den e casonan di droga e criteria cu ta wordo hiba pa yega na e exigencianan di un castigo pa tal acusadonan.

Tambe fiscal ta tene cuenta cu e pasado ya cu acusado ariba su strafkaart tabata tin contacto cu justicia pa motibo di droga y ta exigi tres aña di castigo pa acusado.

E defensor ta mustra cu su cliente a admiti di lo tabata bende droga, pero no na gran escala. Y buscando hechonan objetivo su cliente no tabata un gran bendedor pero mas bien por papia den negocia den cantidad masha chikito.

Tambe e ta pidi Juez pa tene cuenta cu acusado despues di a haya un accidente no por traha. Y cu gran esfuerzo a cuminza un negoshi chikito, cual lo por a bay perdi si acusado a bay cera tanto tempo.

Na su parecer e castigo mester ta hopi mas abao ya bendemento no a keda proba.

Dia 19 di Juli Juez lo dicta sentencia.

DEBE A PONE ACUSADA HORTA PLACA

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta si e caso di G. de M. por a wordo trata despues cu el a wordo posponi mas bez anteriormente, manera siman pasa pa motibo cu e acusada kier a consulta cu un abogado, kende ayeramainta na inicio di e caso a trece e peticion pa trata e caso cu porta cera, debi cu su cliente tin verguenza di loke a pasa y no ta desea publicidad. Peticion cu Juez y Fiscal a rechaza.

Juez a mustra acusada entre otro cu e ta comprende cu lo por ta fastioso pe, pero ta caso cu por bisa cu tur coleganan ta na altura di dje.

A sali na cla ayeramainta cu e acusada aki a horta placa di su colega pa por a alcanza na paga cuota di un debe personal cu el a haci. Esaki na luna di Maart na fin di luna cu nan a cobra. El a coy fls.455 for di envelop di su colega. Un cien y pico forin a wordo gasta na vlooienmarkt na cosnan cu segun por a comprende ayeramainta no tabata necesario.

Ademas el a cumpra un tabla di briyechi y Juez a puntre si el a saca e placa o no. Tambe Juez a informa e montante di placa cu el a tuma como debe personal y su uso.

Na promer ocasion e acusada a papia di cinco mil florin, cu cual el a viaja pa Hulanda cu su yiu y despues un montante mas chikito pa cumpra un refrigerador.

Tur esaki a wordo declara bao di un flujo continuo di lagrima. El a bisa tambe cu actualmente e ta geschorst esta sin entrada, y cu ultimamente el a hiba asunto di su yiu dilanti pa e por haya alimentacion pa e mucha.

Juez a mustra e acusada tambe cu ora hende ta coy placa di otro pa necesidad anto mester ta pa algo

Fiscal entre otro a rematca e mal uso di ambiente di confianza cu tabata tin entre e coleganan na trabao. Tambe e ta tene cuenta cu e posibilidad pa e acusada paga e placa y ta exigi un castigo di diez dia condicional den prison y un tempo di prueba di un aña mientras cu mester paga e placa cu probante, esta e mester mustra cu el a debolbe e placa.

Bao di lagrima e acusada a trata di mustra cu e no por debolbe e suma pasobra e no tin moda di paga. Juez a sugeri pa e bende algo di su pertenencianan comoquiera cu e tin un aña pa paga.

Juez a sentencia e acusada conforme exigencia di fiscal loke tabata aceptable pa e defensor tambe.

ATA BO OPORTUNIDAD !

BO KIER BENDE BO AUTO ? ? ?
of cumpra un auto segunda mano, pero den bon condicion ?
Awel, no perde e oportunidad aki:
PASA DIALUNA DIA 15 DI JULI OF DIAMARS DIA 16 DI JULI
DESDE 9'or DI MAINTA
NA:
"ARUBA AUTO PARK"
antes
" AUTO CENTER "
Dilanti di Marathon
Nos ta cumpra y paga CASH MESORA ! ! !
Autonan for di aña 1978 te cu 1983
Marca: TOYOTA–HONDA–MAZDA 323–DAIHATSU–DATSUN.
Informacion: tel. 21636 - 24291.

15%20%25%30%40%50%60%
35% BARATILLO 80%
NA
NASSAU SHOE SHOP
ZAPATO pa Damas, Caballeros, Mucha,
Keds, Tas, Faja Handbag etc.
BIN PROBECHA, TUR COS MESTER BAI !!!

SELECTA BIBLIOTECA DEL HOGAR
Combati infacion awor,y a la vez disfruta di un placentero tempo di lectura,cual selecta ta ofrece na bo hogar;
Nos revistanan ta:
RONDA - **VARIEDADESMOMENTO-
VENEZUELA GRAFICAIDEAS-**CONDORITO
Prijs na alcance di un y tur
Yama nos awor mes na nos telefoonnan: 32229-24036



TELEARUBA

Saturday July 13
6:00 More real people
7:00 Programa di Gobierno Central
7.30 The A-Team
8:30 American's Top Ten
9:00 International news
10:00 Estreno
11.45 Clausura

Sunday July 14
5:00 Club P.T.L.
6:00 Football
7:00 The world tomorrow
7:30 Show-Time
8:30 Secret of Fatima
9:00 ABC wide world of sport
10.00 Glory of God
10:30 International news
11:00 Clausura

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

BOTICA NA WARDA
JULI 13 - JULI 19
BOTICA NATIONAL

DOCTER NA WARDA PA E WEEKEND AKI:
Pa districtonan di O'stad, Paradera, Noord, Tanki Flip y Sta. Cruz:
Dr. John Croes Paradijswijk 23 continuacion di Driemasterstr. Tel. 24797,34482 y 27741.
Pa districtonan di Savaneta y San Nicolas: Dr. Cheung tel. 48833 Centro Nedico S.N. of via di hospital tel 24300.

LOKE TEMPO TA MUSTRA

Un storing debil cu tabata tin ayera mainta a forma rapidamente den vecindario di Margarita y tabata bini directamente den nos direccion, pero despues a tuma direccion panort di nos isla ayera tardi. E disturbio cu a trece yobida pa Bonaire tambe a pasa panort di Aruba ayera, sinembargo e aire ta keda humedo y instabel loque lo por provoca yobida awe. Biento lo ta modera te basta fuerte for di pariba.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 25505 79561
CARACAS 47012 16323 65210

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: ☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **13 JULY**

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS Fls.395,-
Vendemos mas Barato, porque somos fabricantes !

ARIES(21 maart-20 April)
Ignora comentarionan negativo di un kolega. Romanse cu un hende mas jong cubo por resulta fatal pa bo.

TAURO(21 April-21 Mei)
Consulta cu bo casa prome cu bo tuma un deccion importante. No firma ningun papel sin revisa esaki.

GEMINI(22 Mei-21 Juni)
Paga atencion na deseo di un mucha. Trankilidad ta necesario pa bo salud.

CANCER(22 Juni-22 Juli)
No spera mucho cos di un fabor haci Plania algo pa fin di siman.

LEO(23 Juli-23 Augustus)
Bon noticia lo bini for di exterior. Biahamento lo yuda bo avansa den bo carera.

VIRGO(24 Augustus-23 September)
Probecha di cualkier oportunidad laboral cu presenta. Trabao ta e solucion pa un krisis financiero.

LIBRA(24 September 23 October)
Stop na trata di soluciona tur otro hende su problema. Keda leeuw for di tur problema.

SCORPIO(24 October-22 Nov.)
Ofrese bo amistad pa un hende cu mester di yudansa. Lo bo por cambia di pensamento acerca di un hende.

SAGITARIO(23 Nov.-21 Dec.)
Un amigo di famia lo yuda bo hanja un trabao. Esfuersonan extra lo resulta beneficio pa bo.

CAPRICORNIO(22 Dec.-20 Jan.)
Bo ta perde interes den un relacion personal y bo ta puntra bo mes ta di kon. Acepta e cambio aki den bo sintimento sin trata di analise.

AQUARIO(21 Jan.-19 Febr.)
Pensa bo dos biaha prome cu bo tuma un deccion importante. Awe ta un excelente dia pa sali y disfruta di naturalesa.

PISCIS(20 Febr.-20 Mrt.)
Un aumento di salario ta posibel. No desespera pa un asunto cu ta bayendo den mal direccion.

RESULTADO	1o. PREMIO	**1961**
SUERTE DI	2o. PREMIO	**1913**
PUEBLO	3o. PREMIO	**1868**

MAS DI 4 YAMADA A DRENTA NA AEROPUERTO

ORANJESTAD(AAN)— Segun DIARIO tin entendi , no ta solamente un yamada di amenaza di bom a drenta na aeropuerto diahuebs atardi, pero cu e persona cu a yama a haci esaki mas di 4 biaha.

Segun e informacion cu DIARIO a logra haya, no tabata tin e cooperacion necesario pa por a 'trace'' e yamadanan aki pa asina haya sa di unda telefon ta ser yama.

Lo tabata tin comentarionan ariba esaki tambe ya cu lo mester bini mas cooperacion entre polis, dirigentenan di aeropuerto y telefoondienst pa cuminza pone man na obra pa por saca afo ta di unda e yamadanan ta ser haci y castiga esnan cu ta haci esaki severamente.

Cada vez cu yamadanan asina ta ser haci den forma di chanza, ta gastonan grandi nos isla ta wordo hinca aden, y ademas ta cosnan masha peligroso pa bida di hende.

Nos turismo tambe ta sufriendo sla duro cu e weganan aki.

Diahuebs por ehemplo e pasaheronan di Airlift no por a sigui viaha pa Estados Unidos, pasobra si e vuelo a sigui nan lo no por a baha na e aeropuerto indica, pa motibo di oranan di ceramento di e aeropuerto aya.

Esaki a causa cu e pasaheronan mester a keda Aruba y tabata danki na varios di nos hotelnan cu a laga nan pasa anochi gratuitamente, y taxistanan cu a transportanan gratuitamente pa hotel y ayera atrobe pa aeropuerto, cu por a scapa cara di nos isla.

Tabata tin dado momento tambe cu hasta piloto di e avion KLM a rabia masha tanto pa e weganan aki cu na varios ocasion ta ser causa net cu vuelonan di KLM.

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Yama: Michael Lopez
Tel: 28448 Sta.Cruz 111B



Dos graduado di Universidad di Aruba a haya un reconocemento di gerencia di e cadena Divi Divi Hotels. Athenee v.d. Bosch a haya un estadia pa un fin di siman pa dos persona na Tamarijn y Roraima Arends, e graduado mas popular a ser obsequia un cena pa dos persona na Papagayo Restaurant. E graduadonan a ricibi nan respectivo reconocimento for di Sr. Gerrit Griffith director di operacionnan na Aruba pa e hotelnan.



Budweiser THIS BUD'S FOR YOU.™

NOS TIN
PARASOL PA BEACH
NA PRIJS DI F. 30,–
PA UNO
TANTEN NOS TIN
DEN STOCK.

PASA NA

PLAYA LIQUOR
&
BOTTLING CO.

Y BUSCA ESUN DI BO.

ENGELANDSTRAAT 5



Ayera na un adres den Sibeliusstraat, habitante di e cas a spierta mainta y a haya diferente botter y otro parafenalia ariba cama di su mama difunto. El a kere mes ora cu ta trata aki di un of otro caso di bruheria, pero no tabata sigur di esaki, y no por compronde con e articulonan aki a yega ariba cama. El a pone recherche na altura di esaki mainta y merdia ora cu recherche porfin a yega na e cas, varios ora despues di su asistencia pidi, a bin resulta cu e articulonan aki mas bien ta cosnan cu ta ser usa pa mesclamento y tumamento di droga. No ta conoci sinembargo con e articulonan aki a yega ariba e cama, y ki ora esnan den e caso aki lo por a drenta e cas.

Ariba e foto aki por mira asbak, potchinan cu poe-iroe, swafel, skotter, cuchara, cualnan ta cosnan cu ta ser usa pa mescla droga ''base'' y e botter di plastic na man robez ta for di cual nan lo ta inhala e droga. Segun DIARIO tin entendi e malvadonan lo a drenta e cas na momento cu doño di cas no tabata tey.

WEGANAN DI BASEBALL TA SIGUI DEN SPORT PARK

ORANJESTAD(AAN)— Informacionnan cu DIARIO a recibi ta bisa cu e programa di wega di basball ta sigui normal atrobe cu partidonan den Lago Sport Park.

Debi na e destruccion haci algun dia pasa a ser dicidi pa hunga tur wega na Elias Mansur ballpark pero ayera DIARIO a ser informa cu e partidonan programa pa LAgo Sport Park lo sigui normal eynan.

DEPORTE

WEGA ESPECIAL PA RECAUDA FONDO PA CENTER LEAGUE BAY MEXICO

ORANJESTAD(AAN)— En conexion cu e weganan Latino Americano cu e aña aki lo tuma lugar na Mexico, caminda Center League lo representa Aruba lo tin un wega especial pa recauda fondonan.

Diadomingo awor pa 12 or lo cuminza un exhibicion di revancha entre South League y Center League. Entrada lo ta gratir.

For di inicio di e exhibicion te 6 or di atardi, lo tin un barbecue pa recauda fondo pa e muchanan por haci e viaje.

E muchanan lo mester viaja dia 18 di Juli cu ALM pa regresa dia 29 di Juli.

E aña aki campeonato di Little League pa promer bez den historia ta tuma lugar promer cu senior division.

Un suplica a bay na e fanaticonan di little league pa asisti na e weganan pa asina haci posible pa e muchanan viaja, comoquiera cu lo ta lastima si e muchanan pa promer bez keda sin viaja.

ELGIN TA COMANDA RANKING

ORANJESTAD(AAN)— Elgin Nicolas ta comanda ranking di ping pong actualmente den division mayor. E ta den un condicion excelente y aparentemente completamente recupera di e problema cu e tabata na su rudia. Ultimo temponan e ta actua masha explosivo ariba mesa verde.

Elgin ta ser sigui pa Robert Joy Hose kende ultimamente ta entrenando masha fuerte pa por duna Elgin e batalla necesario diadomingo awor.

Terrence ta na di tres lugar y tambe ta entrenando masha hopi pa e weganan di ranking aki.

Alfred Leong kende semper a demostra clase ta sigui na di cuater lugar y ta ser spera cu e tambe lo cay den premiacion diadomingo awor.

RANKING PA JUNI TA SIGUI WEEKEND AKI DEN PING PONG

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra awor for di 1 or merdia lo tin continuacion di weganan di ping pong pa ranking di juni, pa junioren 6 pa 14 aña y juvenilnan 15 pa 17 aña na Club Estrella.

Inschrijfgeld lo ser cobra tambe.

Diadomingo tin weganan di ranking pa damas y caballeros na Sporthall for di 10 or mainta.

Den e categoria aki cu ta di senioren lo cobra tambe un contribucion di cada hungador.

Lo tin premionan pa esnan cu termina na e promer tres lugarnan.

PIEDRA
Pa basha Ringbalk, Vloer y Fundeshi.
Number 4" y 5"
Yama Lopez Corp.
Tel: 28448 Sta.Cruz 111 B

TORNEO DI FOOTBALL DI STRIKERS

ORANJESTAD(AAN)— S.V. Strikers en conexion cu e Vijfkamp entre Arubus y FCCA ta tene un grandioso torneo di football ariba tereno di Universal na Pos Chikito.

E torneo lo ta dia 21 di Juli y ta cuminza pa 10 or cu FCCA Strikers contra Arubus. Pa 11.30 or Postkantoor ta enfrenta Eilandsontvanger y pa 1 or di merdia Polyrama ta enfrenta Snackbar Un y Tur.

Pa 2.30 or King Bucu Jr. ta enfrenta Ponton, y pa 4. or lo ta DOW contra Financien.

Lo tin un trofeo pa cada ganador, cu excepcion di e promer wega.

Bar y cushina lo ta bon surti.

TORNEO DI FORMOSA

ORANJESTAD(AAN)— E torneo di Formosa ta continua na Noord Cura Cabay Ball Park.

E programa pa dia 14 di Juli ta cuminza pa 9.30 or cu Budweiser vs. Coruba Stars. Pa 11.15 or Ayo Stars ta enfrenta West Point Hitters y pa 1 or King Casino ta topa cu Dividivi Tigers.

Pa 2.45 or Weg Rooi Hundo Stars ta topa cu Formosa y pa 4.30 or Eagle lo enfrenta Noord Eagle Stars.

Animacion musical lo ta den man di Mando's Disco. Lo tin un trofeo pa cada ganador y bar y cushina lo ta bon surti.

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di Tur sorto di Insecto
(Houtluis)
Yama nos na 27271
entre 1'or y 5'or p.m.



ARUBA RACING ASSOCIATION
INTERNATIONAL RACEWAY PARK
PALO MARGA ARUBA N.A.
TA PARTICIPA
CONTINUACION DI E JULY
DRAG RACING '85
'DIADOMINGO JULI 14,1985 pa 2'or di atardi
"ENTRADA GRATIS"
Peticion pa tur Coredor ta na tempo pa evita perdemento pa default.
Tambe pa tur Officials ta pa 1'or na pista.

BINGO


americana Casino aruba n.v.
DIADOMINGO
FOR DI 4:00 'OR ATARDI BINGO DRIVE CU PREMIONAN FABULOSO
UN FULL CARD HASI DEN 60 JAMADA TA PAGA $800.00 GANANDO JACKPOT DI OVER $200.00 BO TA PARTICIPA DEN RIFA, of GANA PREMIONAN FABULOSO FOR DI NOS SHOWCASE DI REGALO DEN CASINO SNACKS I DRINKS ON THE HOUSE.
DIALUNA
FOR DI 9:00 'OR ANOCHI BINGO SPECIAL CU PREMIONAN TOTAL DI MAS DI FLS. 10.000.00 1 CARCHI JEN (FULL CARD) TA PAGA FLS. 3.600.00 PARTICIPA DEN NOS BINGONAN I GANA PREMIO FABULOSO CARCHI TA OBTENIBEL FOR DI 7:00 OR ANOCHI
CASINO AMERICANA
UN CASINO DIFFERENTE CU UN AMBIENTE EXELENTE

ALOIS BRUNNER AWOR TA E CRIMINAL DI GUERA MAS BUSCA

WASHINGTON/DEN HAAG:—Cazadornan di Nazi, a pone nan atencion totalmente awor na busca e criminal di guera Alois Brunner, un di e 50 mil criminalnan di guera cu ainda lo ta na bida y cu ta na top di e lista di esnan mas busca despues di Jozef Mengele.

Durante guera Brunner tabata man drechi di Adolf Eichmann. E ta ser respona responsabiliza pa morto di 128 mil hudiew cu a ser manda Auschwits for di Francia, Tjecoslowakia Austria y Grecia.

Segun e historico americano,profesor Mary Felstiner, cu a haci un investigacion extenso na actividadnan di Brunner durante y despues di guera, Brunner ta biba na Siria na e capital Damasco bao di nomber di George Fischer. E tin actualmente 70 aña y ainda den bon condicion.

Tin algun nazi prominente cu ta envolvi den destruccion di hudiewnan y di cual nan actividadnan no ta conoci. Di esnan cu si tin hopi informacion encuanto nan actividadnan,Brunner ta esun mas importante, segun Felstiner.

Centro Simon Wiesenthal na Los Angeles y fiscal di Alemania Occidental cu ta buscando e criminalnan di guera y ta coordina e busquedanan aki, ta bisa cu Brunner ta esun mas grandi cu ta ser busca actualmente.

Segun Sra. Felstiner, na Siria Brunner a duna conseho con pa tortura preso nan. El a haci hopi trabao pa servicio secreto sirio y ta envolvi den desarollo di e machine di tortura.

Di Mengele a ser bisa cu e tabata elegante, frieuw y racional, pero Brunner ta lo contrario.

E tabata masha violento y no por a papia cu un hudieuw sin usa palabranan malo y zundra. Na varios ocasion e lo a trata na horca hende cu e ta interogando, segun Sra Felstiner.

Na edad di 19 aña, e Austriaco Lois Brunner a drenta ehercito via partido nazi di su pais. Despues di e progroms anti semitico na 1938 na Viena, el a bira miembro di SS y ariba su propio peticion el a ser traslada pa departamento di immigracion di hudiewnan na capital di Austria y no a dura mucho cu el a bira man drechi di Adolf Eichmann.

Tur hudiew cu cay den su man ta ser transporta linea recta pa Auschwits.

Brunner ta ser acusa di personalmente a deporte 40 mil hudiew for di Austria, 43 mil for di Grecia, 23.500 for di Francia y 14 mil for di Tjecoslowakia. Na Francia el a sèr sentencia durante ausencia despues di guera. Recientemente Alemania Occidental a pidi Siria pa entre Brunner na nan.

Otro criminal di guera cu ta ser busca ta Walter Kutschman, un funcionario halto di Gestapo cu na Union Sovietico tabata duna ordo pa ehecuta hudiewnan. E ta ser responsabiliza di morto di 2000 hudiew polaco.

Na 1983 a parce cu e lo ser aresta. Tabata na Argntina cu ariba peticion di justicia Aleman, un homber yama Pedro Ricardo Olmo di Miramar a ser interoga. Despues di e interogacion, e homber a desaparece. Na Argentina e tempo ey e militarnan tabata na mando ainda.

Un diplomatico di exterior na Buenos Aires cu ta convenci dat Olmo ta e mes persona cu Kutschmann a bisa algun dia pasa cu el a tende cu Kutschmann a, alias Olmo a huy pa Ecuador.

Centro Simon Wiesental na Los Angeles ta buscando tambe e criminal di guera belgo, Leon Degrelle cu tabata hefe di SS na Belgica y cu ta biba na Costa del Sol.

Segun Aaron Breithard, un di e investigadornan di e centro, Degrelle ta biba tranquil di dje y cu de vez en cuando e ta tene lecturanan y tuma parti na seminarionan encuanto historia di reino di nazi.

Halto ariba e lista tin tambe Dr. Herbert Heim, medico di campamento na Mauthausen kende ta ser describi pa Breithart como un Mengele chiquito.

Na Europa aparentemente Heim ta bibando actualmente bao di nomber falso.

Chef di Gestapo Heinrich Muller, si e ta na bida ainda, lo ta 85 aña. E tambe a desaparece misteriosamente. No ta conoci si e ta na bida ainda.

Hopi otro cu tabata kier pa e ser juzga tambe a haya un schock mirando cu nan speranza a bay perdi.

Su unico castigo tabata cu el a mira con e pueblo hudiew a lanta cabez atrobe, e pueblo cu e kier a destrui y elimina, segun e rabi.

Hopi hende ta kere cu despues di guera el a bay traha pa e rusonan, segun Breithart.

Fiscal di Alemania Occidental Alfred Streim cu ta encarga cu coordinacion di e investigacionnan di criminalnan di guera a busca Jozef Mengele hopi aña largo y na mes tempo ta buscando Jozef Schwammberger comandante di e campo di concentracion Przemyl na Polonia.

E tabata responsabel pa transportacion di un cantidad di hudiew pa Auschwits. Schwammberger actualmente lo ta biba na Argentina.

Streim tin tambe algun decenas di nomber ariba su lista. E ta bisa cu e nombernan aki ta keda secreto pa motibo cu e no kier laga esnan cu e ta buscando sa cu nan ta ariba lista ainda y ta ser busca como criminal di guera. Mayoria di nan ta di edad halto caba.

El á laga sa cu no ta nan intencion pa cuminza caza ariba hende bieuw. Ehendenan aki mester ser juzga y confronta cu e holocausto pesey nan ta ariba e lista.

E problema mas grandi di cazadornan di nazi ta edad di esnan cu ta ser busca. Hopi di esnan di e holocausto a haya un shock cu morto di Mengele, segun Rabi Marvin hefe di e centro Simon Wiesenthal.

☆ COPA HEINEKEN ☆

astros ballpark / tereno santa fe

diadomingo 14 di juli

SCHEDULE SOFTBALL:

1	WEGA	9.30 a.m.	BLUE SWALOW	VS	GOLDEN GATE STARS
2	WEGA	11.00 a.m.	KISS CONCORDE	VS	SABANA GRANDI STARS
3	WEGA	12.30 a.m.	OLD PARR	VS	MAXWELL VETS
4	WEGA	2.00 p.m.	RAQUETERS	VS	SUGAR KING VETS
5	WEGA	3.30 p.m.	MONTEZUMA	VS	TOYOTA
6	WEGA	5.00 p.m.	WIND HILL TIGERS	VS	TIRADOR DE BESITOS

SCHEDULE FOOTBALL:

1	WEGA	12.00 p.m.	TULA SNACKS	VS	UN I TUR SNACKS
2	WEGA	2.00 p.m.	WARIKIRI BOYS	VS	ARUBUS

SCHEDULE DOMINO:

1	WEGA	1.00 p.m.	POLYRAMA	VS	DOUANE


TRANSMISION Y ANIMACION
GORDON'S DISCO



ATENCION

Pa medio di esaki nos kier a participa na nos clientelanan cu nos lo' ta habri Diasabra dia 13 juli pa 9'or a.m. te cu 3'or p.m. y Dialuna dia 15 juli nos lo ta SERA henter dia.

Nos disculpa pa e inconvenencianan aki.


Atentamente,
IDEAS BEAUTY SALON

CAMBIO DEN DOCTER DI WARDA

ORANJESTAD(AAN)— Hefe di Salubridad Publico ta anuncia un cambio den areglo di docter di warda pa e fin di siman aki.

Docter John Croes lo ta na warda pa distritonan Oranjestad, Paradera, Noord, Tanki Flip y Santa Croes. Su consultorio ta keda na Paradijswijk (continuacion di Driemasterstraat) 23, y su telefonnan ta 24797,34482 y 27741.

Oranan di consulta pa patientnan cu no por warda te dialuna ta mainta di 9.30 pa 10.30 y atardi di 5 or pa 6 or.

Patientnan di Dr. Guda, docter Beke Martines, docter v.d. Linde, docter Schaffer, docter van Trigt y docter Tonk, ta ser suplica pa acudi na nan propio docter.

TUBERIANAN

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna awor tuberianan lo ser haci limpi den henter Juana Morto, Mount Pele, Golfweg, Sero Grandiweg, Seroe Largoweg, Tafelbergweg, Oostenbergweg, Bentanaweg, Sero Dakweweg. E trabaonan lo ta di 8 or mainta pa 8 or anochi.

FUNCIONARIONAN

Cont. di pag. 3

A ser hasta menciona na unda nan lo a bay come y cu nan lo a comenta di nan bishita na Aruba.

Segun un di e comentarionan, awor Estados Unidos lo mester bay delibera cu Venezuela cual pais no ta mucho contento cu e intencion di establecimento di un base naval na Aruba, 30 milla for di nan costa.



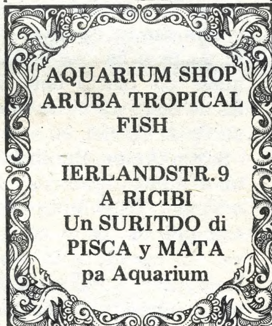
Ricardo Luydens
Refrigerators & Airconditioners servicing
Commercial,Domestic,Industrial.Installation,Repairing Servicing
PHONE: 25910
Cumana no.1 A
O'stad- Aruba

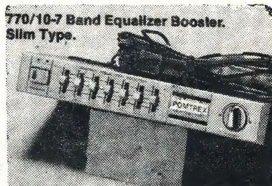
TA BUSCA

TA BUSCA
CAS pa huur,di 3 camber den O'stad of becindario no muebla
Contact:Tel.22627

TA BUSCA
Un HENDE pa haci trabao di cas y cuida baby.Yama tel.27963 despues di 5'or di atardi of den weekend

TIN MESTER DI UN PERSONA pa cushina y haci trabao di cas. Mester keda drumi. Yama tel. 27060.





FLS 75.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES



TA BENDE

FOR SALE SATURDAY
9 am - 7 pm
Last Opportunity,Lowprices. New sewing machine,antique sewing machine,portable typewriter,studydesk, beaut. wooden carved bar & stools,dining table & chairs, wall cabinet all wood,muskito nets,sofa & chairs,the most beaut. and largest kwihitable in Aruba,2 antique beds wooden head and foot boards,books and rooftiles, glass shuters and more.Boegoeroei 33 tel. 21487.

TA BENDE
TELEVISION
PRIJS ATRACTIVO
Tel. 47809

TA HUUR

TA HUUR
Un CAS,den centro di O'stad,completamente muebla,2 camber,2 baño sala,comedor,cushina, washok.fls.800,- p/l Tel.21696 Trust Kantoor of Tel.23963

TA HUUR
Un CAS na Seroe Colorado,3 camber,2 bano,3 w.c.,sala grandi,cushina, patio grandi cu jardin,acudi na Seroe Colorado 1544 of yama 41624 despues di 4'or p.m.

TA HUUR
un Apartamento completamente muebla cu airco.Preferibel pareha sin jui,Fls.350,--.Johan de Wittstr.26,pariba di Ling & Sons.O'stad/ 33016

TA HUUR
Un Apartamento grandi completamente muebla cu entrada priva den bon bario na O'stad Tel.24382

TA HUUR
APARTAMENTO
fls.450,-
inclui awa,luz,gas
Wayaca 39
inf. T.L. 23461
Datustraat 5

TA HUUR
BIERHUIS RESTAURANT
Pa informacion
Yama tel. 47809
Sr. Marcelo Willems



TA BENDE

MUST SELL
Wegens vertrek deze maand.Aut,Wasmachine merk Hotpoint,heavy duty,excellent conditie 2 1/2 jaar oud. f.475,- Tel.26530

PA MOTIBO DI VIAJE
TA BENDE UN AUTO LADA '82
TEL 31348

TA BENDE
TOYOTA COROLLA COUPE 1983 den bon condicion.Prijs f.7000,- of otro oferta rasonabel Tel.25415

TA BENDE
Un Toyota Coaster 1980 26 pasajeros un Volkswagen Bus 1981
Pa inf.Tel.23806

TA BENDE
DATSUN 1981
den bon estado
Fls. 5000,--
Lacle Blvd. 14
Tel. 21161 / 21662

FOR SALE
Chevette 1979 automatic (1.9.c.) Fls. 2000,--
Tel. 23274 (ora di oficina) of Dialuna
Paardenbaaistraat 10
S.T.S. (Andeco)

TA BENDE
WASMACHINE Gibson autm. 18lbs. den bon condicion, 1 aña bieuw.
Piedra Plat 72-A
Tel. 23911 parti mainta

TA BENDE
Articulonan di cas, 1 drumset marca Slingerland,material,palo,8 pia
PONTON 79-A

1 EXCUSIEF SAILBOARD.Maui 9' wave-jumpboard,incl.adjustable mast extension-boom,trapeze-mast protector.Full battened sails north sail 5 m2 simmer style 5,6 m2 for f.1650,- 1 Hobbiecat 14' f.1375,-- 1 Car Lada 1982 f.1950,- Roger Jurriens,Smith Blvd 472.Malmok,tel 21918.

LESA DIARIO

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
SANTO
di CUNUCU entrega te na lugar di construccion
y
PIEDRA
no.4 y 5 pa basha Fundeshi y Ringbalk,tambe nos
TA BENDE
BLOKKI
4 Duim fl.0,90 entrega
6 Duim fl.1,40 entrega

STOCK GRANDI y GARANTIZA

Yama MICHAEL LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
Un Cama di 1 persona f.170,-,wandmuebel 120,- un auto Mitsubishi Cordia den bon condicion f.9500,--
Tel.41787
Congoweg 112 A

TA BENDE
1 IBM PCjr.128 K cu 1 Disk Drive y Printer plus 2 Keyboard y 3 Software.Basic, Wordproccesor,Flight Simulator 11.
Tel.28578

TA BENDE
Un Motor 6 cylinder, Malibu 1984 cu transmission Fls.700,--
Tel: 41064

PATIO SALE
BOEGOEROEI 20
entre Imelda Hof y Fermin's bar,ariba caminda grandi banda drechi.Diabierne-Diasabra y Diadomingo.Tur cos ta super Barata,Nan mester bai !

PORCH SALE
Tur articulo di cas
Bushistraat 3
Ponton
Tel.29024

TA BENDE
Piano F.Rhode y su speaker fls950,-- Fender ampl y speaker fls.325,--,Yamaha Paino (acous) f.2000,--
Tel.25415

TA BENDE
un Blazer G.M. 1979 y un Mitsubishi pick up 1982,ambos den bon condicion.Tel.48917

TA BENDE
Cas na Tanki Flip,4 camber,sala,patio grandi etc. apartamento separa,finan ciamento posibel.Prijs hopi atractivo.Tel.22178

CHANTAGE MORAL DI BOB GELDOF

LONDRES:—Bob Geldof ta mira strea tabata cabez grandi di un corant ayera na Londres. Geldof ta e homber grandi tras di e transmicion mundial di e asina yamaLive Aid.

Ultimo dianan Geldof no a mira su cama practicamente haciendo e preparacionnan final di e programa extenso mundial cu lo ser transmiti awe como un marathon musical unico cu e artista nan di pop di mas grandi di mundo pa haya placa pa Africa.

Segun un periodista e ex periodista cantante di pop casi ta ser elogia como un santo na Inglatera pa locual e ta haciendo. geldof mes no ta binien do den publicidad y ta ocupa continuamente cu preparacion di e concierto Live Aid di manera cu e actividad aki por tuma lugar sin ningun problema awe nochi pa mañan madruga y ser mira pa millones di hende rond mundo.

Ayera anochi a pone e toquenan final di preparacionnan na stadion Wembley y e podium cu a ser intala ta inmensamente grandi.

Ta ser ibisa cu casi nada mag falla awe pa e transmicion y cu e programa no mag tin un fallo den dje tampoco pasobra ta hendenan inmensamente profesional a traha ariba cada detalle.

Bob Geldof ta e unico cu ta considera su mes como amateur den henter e trabao cu a ser haci.

Amateur of no, Geldof a logra pone algo ariba pia cu pa hopi tempo lo no ser iguala na mundo.

El a logra haya hunto 50 di e mihor artistanan di pop di mundo y tambe nan bandanan musical y nan lo actua gratuitamente den e actividad aki. Henter e organizacion a ser haci den corto tempo y cu un minimo na gasto.

Esaki ta algo cu ningun manager di banda musical lo a logra, pero con Geldof a logra ta keda un misterio.

El a bisa cu si tabata necesario el a pone hende y instancianan bao di presion moral. Si bo bisa cu bo kier cierto cos gratis y cu si nan nenga, e lo ser treci toch den publicidad nan ta habri man mesora segun Geldof.

El a bisa cu el a usa hopi chantage moral pa por a logra e evento aki. Ta kende ta preocupa cu e 130 millon hendenan cu ta muri di hamber na Africa? Esey ta djies un noticia den e miles di tur dia.

Na Inglatera ya caba el a haya e nomber di Saint Bob. E chance cu e lo por ser nombra como "Lord" despues di e actividad aki ta grandi sinembargo. El a logra hasta di haya prince Charles y Diana como huespednan di honor den stadion.

E mes ta bisa cu si e wordo ofreci e titulo e lo no nenga pasobra e no sa nenga kico ta ser ofreci na dje. El a laga sa cu e unico premio cu el a yega di gana ta un buki na school y cu el a acepta esaki tambe.

Ehemplonan di e chantge di Bob Geldof no ta ser haya solamente den reglamento di preparacion di Geldof pero tambe cu e manera cu e millones ta ser gasta ora e logra cobra tur e placa cu drenta cu e proyecto di Live Aid.

El a haya millones cu e oncierto di Band Aid den cual un cantidad di artista y grupo a traha un disco bao di e nomber di Band Aid. El a usa chantge tambe den e manera cu e placa a ser gasta, esta cu transportacion di articulonan y cuminda pa Africa, y destribucion di esaki. Tur sorto di persona y instancia burocratico mester a baha cabez pa su chantage, pa asina e por a logra.

Ta solamente na e manera ey e placa por a ser gasta y usa efectivamente pa cuminda y mihor perspectiva pa e hendenan cu ta sufri di hamber.

E organizacion di Geldof no ta traha segun e sistema tradicional manera Cruz Corra, y autoridadnan local. E organizacion ta evita tur esaki.

Organizacionnan chiquito di yudanza manera e organizacion di mediconan frances sin frontera, Oxfam di Inglatera, y Menschen fur Menschen di Alemania ta haya e placa y converti esaki den cuminda y percura pa e destribucion mesora y nan ta traha mas rapido y mas eficiente cu e grandinan den casonan masal asina, a ser comenta. Nan ta yega na e destinacionnan y yuda hendenan na lugarnan aleha mas lihe cu otronan.

Ta ser spera cu awe mes di 50 millon dollar lo ser gana cu e proyecto. E 80 mil asientonan di stadion di Wembley ta bendi caba na Londres y na Londres na diferente lugar awe lo tin conciertonan pa e mes organizacion. Den stadion tin mas di 300 microfon instala pa asina cumpli cu deseo di tur e gruponan cu ta participa. Algun cien periodista di diferente pais ta

Sigui lesa pag. 14

MI TA

Cont.di pag. 3

tunidad di trabao pa tur cu kier traha decentemente pa mantene nan mes y nan familia.
Den cual trabao lo ta un derecho di un ser humano pa medio di cual e por realiza su mes como un coponente valioso di nos comunidad.
—mi ta visualiza un Aruba den cual aspectonan negativo di "machismo.. disparce. Den cual homber y muher tin mes derecho y oportunidad pa desarolla nan mes den nos comunidad.
—mi ta visualiza un Aruba den cual educacion como un derecho di tur ser humano lo ta alcansabel pa un y tur. Den cual nivel di nos educacion lo ser manteni y mehora segun nos posibilidadnan financiero como cu un pueblo educa hamas por ser esclavisa of explota.
—mi ta visualiza un Aruba den cual mas jovennan bon prepara por dedica nan tempo y energia pa fortifica y desarolla sindicalismo como institucion necesario pa evita explotacion di e clase trahador.
—mi ta visualiza un Aruba den cual partido politiconan door di nan actuacion serio, sincero y abierto lo por bolbe recupera e confianza cu hopi di nos ciudadanonan a perde den nan.
—mi ta visualiza un Aruba den cual politica no ta e arte pa realilza loque ta alcansabel pero mas bien e arte pa realiza loque ta necesario.
—mi ta visualiza un Aruba den cual e partido pliticonan lo evita tur loque por ta un peliger pa e union di nos pueblo, pasobra un pueblo dividi ta manera un barco sin timon, cu hamas lo yega su destino.
—mi ta visualiza un Aruba den cual tolerancia lo prevalece ariba venganza no obstante heridanan hundo cu a ser inflicta na hopi di nos ciudadanonan y cu lo tuma tempo prome cu nan por lubida", Sr. Booi a laga sa.

RESULTADO

Cont. di pag. 2

na oficina principal di lotto pa deporte na San Nicolas y diahuebs na Idefre na watertoren na Playa.

SENSACIONAL SUPERSALE TA SIGUI NA:

HALIRUSH

Barsink s/s completo solamente f. 110,00
Tur verf rebaha cu 15%
bentana 20%
tinting colors 40%
screen pa bentana 50%

26,35
telefoon douche

handle 3,80
roller 2,50

Tur articulo mester bai pa haya luga pa nos materialnan nobo cu pronto lo jega.

labamano s/r coló 25,00

Probecha di tur prijsnan rebaha den e sensacional supersale di:

HALIRUSH N.V. Bo specialista pa TUR MATERIAL di CONSTRUCCION
SABANA BLANCO 2 - A Telefoon: 26313 (pariba di deposito di Wimco na Dakota).

MADURO TIRE REPAIR SHOP
Piedra Plat 63
Telefoon 28144
Pariba di Bright Bakery bai noord bai ariba te ora cu Bo topa cu un borchi cu ta indica Bo.Nos ta habri di 8'or mainta pa 9'or di anochi.Diasabra y Diadomingo tambe nos ta habri.

FERMINA IMPORT
TANKI LEENDERT 93
Ta ofrece bo gasoil na bon prijs, y tambe drums. Servicio te den porta di bo negoshi of cas of den auto. 40 pa 43 cent pa liter.
Yama pa servicio na telefon: 27968

INTERNACIONAL

AMSTERDAM TA BAY ACTUA MAS SEVERO CONTRA DROGA

AMSTERDAM—Ministerio Publico na Amsterdam ta bay actua na forma mas severo contra trafico den soft drugs. Esaki ta loke a keda anuncia publicamente ayera.

E advertencia di Ministerio Publico no ta un sorpresa. For di Februari di e aña aki, Fiscal Wooldrik a amenaza cu medidanan.

E motibo di e medida ta e aumento di e cantidad di puntonan di venta, pero especialmente e hecho cu traficacion di droga mas y mas ta bay na forma abierto y publico. Den un inventarisacion cu a wordo teni recientemente na Amsterdam, por a registra alrededor di cien negoshi, manera cafetaria, cu ta bende productonan di hennep, manera hasj.

Ministerio Publico ta adverti cu actualmente autoridad ta laga esnan cu ta trafica den asina yama softdrug, manera marihuana, relativamente tranquil. Polis y Ministerio Publico ta actua solamente si e trafico bira publico y propaganda wordo haci o si na un forma provocativo haci negoshi den droga.

E desaroyo di traficacion di droga na Amsterdam ta haci necesario pa bolbe trece den memoria cu por actua tambe contra e permiso di un establecimento, esta cu por cera un establecimento caminda ta bende droga.

Den su declaracion, Ministerio Publico ta haci mencion di algun motibonan cu por conduci na actuacion policial. Asina no por propaganda droga, No por pone aviso den revistanan, na radio, pamflet pa droga. Tampoco un bario por wordo molestia pa trafico den droga.

Ministerio Publico tampoco kier pa soft drugs wordo bendi na personanan menor di 16 aña. Finalmente negoshinan cu ta bende soft y hard drugs por spera un bishita di polis.

MINI ROK A ENVADI CHINA

SHANGAI:—Mini rok a envadi China, manera mas o menos 25 aña pasa el a envadi paisnan di occidente.

Actualmente por mira tur caminda, especialmente den cayanan di comercio casi tur muher joven cu shimisnan mini, y teenagernan hasta cu mini 18 centimeter ariba nan rudia.

Despues di decenas di aña di prohibicionnan revolucionario ariba moda, awor prenda y shimisnan di moda ta in atrobe na China.

Hasta shorts ta ser mira tur caminda, especialmente shorts preta na curpa, pero mayoria ta te net bao di rudia.

Atencion mas grandi ta ariba e saya mini. Esaki si ta ser considera un revolucion di moda, y den un pais unda te recientemente tur muher mester ta bisti cu shimis tradicional chino y e 'uniform' color blauw y verde di trahenan Mao.

Gobierno ta stimulando e concientizacion di moda . Ministro di textiel, Wu Wenying a bisa productornan e luna aki pa no bini cu modelonan cu ningun hende kier cumpra, pero presenta shimisnan y trahenan cu ta agradabel y cu lo cay na snaak di tur hende muher

Presidente di partido Hu Yaobang a habri caminda pa bistimento di flus y cu dashi na lugar di e asina yama 'uniform' di Mao y vice prome ministro Tian Jiyun a kibra barera tambe di bistimento di parti di funcionarionan gubernamental y a bisa cu nan mester bisti mas na moda.

E pensamento cu paña mester ser bisa" tres aña

Sigui lesa pag. 14

Grupo S.Antonio Aruba ta participa na tur su fiel debotonan cu tur luna dia 13 lo tin oracionnan na Honor di S.Antonio pa pidi ayudo pa Aruba en general,sigi cu un Santo Sacrificio di misa,cuminsando Diasabra 13 di Juli pa 6'or p.m. den misa di Sta. Cruz.



POSTKANTOOR

—ARUBA—

Cu profundo sintimento nos ta anuncia morto di

SR. ESTEBAN ADOLFO IGNACIO

mihor conoci como Dòdo

na bida brievenbesteller pensioná na Servicio di Post na Aruba.Su dedicacion na trabao lo keda semper grato den nos memoria.

Cu Dòdo sosega na paz.

Na nomber di Servicio di Post na Aruba.

A bay laga nos den reino di Dios:

FELICITA GEERMAN



(mihor conoci como Fela)
Na nomber di su yiu:
Diana Ras y comprometido
Calvin Subaran
Su mama:
Sra. Vda. Abelina Geerman
Su rumannan:
Maria y Tony Werleman y familia
Ety y Jacentha Geerman y familia
Lucas y Icha Geerman y familia
Pablo Geerman
Fransisco Geerman
Su madrina Marianita Croes y familia
Su sobrinonan, y sobrinanan, tanta y omonan, comer y compernan, ihanan, prima y primonan, bisiñanan y conocirnan, amiganan y amigonan, su rumannan di Blue Army, demas familianan: Geerman Ras, Werleman, Franken, Henriquez, Dubero, Croes, Rasmijn, Angela, Hernandez, familia Subaran na Corsow, familia Maduro y Lampe.
Acto di entiero lo tuma lugar :Diasabra(awe) 13 di juli saliendo for di cas Sta. Cruz 71 A pa misa Imaculada Concepcion y despues pa santana catolico na Santa Cruz. Pa 1 or e restonan mortal lo ta na cas Sta. Cruz 71 A. Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e familianan di e fallecida.





DIRECTIVA DI M.E.P TA INVITA



CU HONDA PENA DIRECTIVA DI M.E.P. A RICIBI NOTICIA DI MORTO DI NOS QUERIDA

FELA GEERMAN

GRAN LIDER DI M.E.P.

DIRECTIVA DI M.E.P.,SECCION STA.CRUZ TA EXTENDE SU MAS PROFUNDO CONDOLENCIA NA TUR FAMILIA.

ADEMAS DIRECTIVA DI M.E.P. SECCION STA.CRUZ TA INVITA SU LIDERNAN Y CAMPAÑADORNAN PA ASISTI NA E ACTO DI ENTIERO,AWE DIASABRA PA 4'or DI ATARDI SALIENDO FOR DI STA.CRUZ 71-A

BETICO CROES

INTERNACIONAL

ESCANDALO DI BIÑA A YEGA PLATAFORMA MUNDIAL

VIENNA---E escandalo di biña di Austria a haya dimension internacional. Segun a wordo anuncia Diavierna na Vienna, tur importador for di hopi pais, cu excepcion di Alemania, a anula nan ordonan pa biñanan Austriaco, entre cual hopi marca di Sekt, esta champagne Aleman.

E canciyer di Austria, Fred Sinowatz, den un conversacion telefonico cu Canciyer Helmut Kohl, di Alemania Occidental, a duna garantia cu tur loke ta posible lo wordo haci pa preveni cu lo yega na un boycot internacional di biñanan Austriaco. Bonn ademas a bay di acuerdo cu e medidanan anuncia pa Austria pa preveni un ripiticion di e escandalo.

E medidanan aki ta inclui e acuerdo cu for di 1986 cierto sorto di biña no por wordo exporta den baril pero solamente den botter.

Sinowatz a papia tambe cu e Minister Aleman pa Salubridad Publico, Heiner Geissler, cu e dia anterior a plantea e pregunta kende ta culpable pa e forma cu informacion a wordo duna encuanto e mezcla di coolant den biña. El a bisa cu Gobierno Austriaco a duna informacion incompleto.

Na Austria mientrastanto a cuminza cu un ofensiva contra e situacion cu a surgi. Asina tur instancia envolvi, lo hinca cuatro millon Schilling den un campaña aclaratorio na Alemania.

E Director di e fondo di Weinwirtschaft na Vienna, te awor a bisa cu e resultadonan directo y indirecto di e escandalo ta desastroso. E industria Austriaco di biña y turismo a uni forza y otro siman lo cuminza cu un campaña bao di e lema Bini y Purba.

ORTEGA A REACCIONA ARIBA DECLARACION DI REAGAN

MANAGUA: Presidente Daniel Ortega di Nicaragua a laga sa cu Presidente Reagan ta trando di forma un red di terrorismo pa asina mas acto di terrorismo por tuma lugar contra e pais.

Ortega a papia cu periodistanan cu el a invita pafo di Managua, pa e por duna su reaccion ariba acusacionnan di Reagan, di dialuna ultimo.

Reagan a bisa den su acusacionnan cu Nicaragua, Libia, Cuba y Corea Norte tambe Iran ta forma parti di un confederacion di estadonan di terrorismo cu ta planeando secuestro di ciudadanonan americano.

Reagan a mustra cu Nicaragua tambe ta un fuente di terrorismo y cu e pais aki ta forma un peliger pa ciudadanonan americano di manera cu cualquier accion contra Nicaragua lo ta un accion justo, segun Ortega a laga sa ayera anochi.



ANUNCIO

Pa medio di easki Colegio Ejecutivo di Territorio Insualr di Aruba kier avisa mayornan cu tin yiu na scool publico pa enseñanza basico (scool di Gobierno) cu e tin intencion pa reorganiza e facilidadnan den e tipo di enseñanza aki di e siguiente manera.

Entrante promer di Augustus 1985 lo bay tin un scool publico na Playa.Esaki lo ta Reina Beatrixschool cu tambe lo haci uso di e edificio di e actual Prinses Margrietschool como cursal.

Na San Nicolas tambe lo bay tin un scool publico.Esaki lo ta Commandeur Pieterboerschool cu tambe lo haci uso di e edificio di e actual Prinses Wilhelminaschool comosucursal.

Esaki ta encera cu e siguiente scoolnan lo no keda menteni como scoolnan independiente:

PRINSES MARGRIETSCHOOL
PRINSES IRENESCHOOL
PRINSES WILHELMINASCHOOL.

Pa tal motibo Colegio Ejecutivo lo acera Concejo Insular (Eilandsraad) cu e proposicion pa aproba e plan di e reorganizacion aki.

Pa cumpli cu articulo 82 di e Ley di Enseñanza Basico mayor y representantenan cocerni ta haya e oportunidad pa entrega cualkier reaccion tocante e intencion aki, pa mas tarda 19 di juli 1985 na oficina di Onderwijszaken,Oranjestraat 28, Oranjestad.

BOYCOT DI AEROPUERTO DI BEIRUT TA RETRAZA LIBERTAD DI REHENNAN

BEIRUT: E boycot americano di aeropuerto di Beirut ta menaza e libertad pronto di e rehennan frances na Libanon, segun un vocero di e movimento shi-ita Amal a declara na Paris.

E decision americano pa boccot e aeropuerto y e ataque israeli ariba e ciudad Tripoli ta menaza libertad di 435 preso libanes na Israel y cu esey tambe libertad di e rehennan frances na Libanon, segun e vocero Mohamed Nassereddin dilanti television frances.

El a declara di no por duna mas informacion y no por bisa unda e rehennan ta ni por duna garantia pa nan seguridad.

Solamente nan secuestradornan sa unda nan ta.

Na Libanon tin 4 ciudadano frances, dos diplomatico y un cientifico y un periodista den man di secuestradornan desconoci.

ISRAEL A BOLBE ATACA CAMPAMENTO

BEIRUT' Bulldozernan a traha ayera henter anochi pa busca victimanan di ataquenan aereo Israeli ariba dos campamento di palestinonan na Noord Libanon ayera.

Mas di 20 hende a ser mata entre nan muhernan y mucha y mas o menos 55 a keda herida.

Den e campamentonan no tabata tin solamente palestinonan pero tambe libanesnan,segun fuentenan di seguridad y di servicionan medico.

Te ayera anochi laat tabata tin masha problema pa por a paga e candelanan grandi cu tabata tin. Mayoria di esnan cu a perde nan bida ta civilnan y hopi di nan a kima bibo ora cu e 8 avionnan

Sigui les pag. 14



PARTICIPACION

Compania di electricidad "ELMAR" ta recorda tur su consumidornan di coriente cu ultimo dia pa paga recibonan pa consumo di electricidad durante luna di MEI 1985 lo ta DIALUNA 15 JULI 1985.

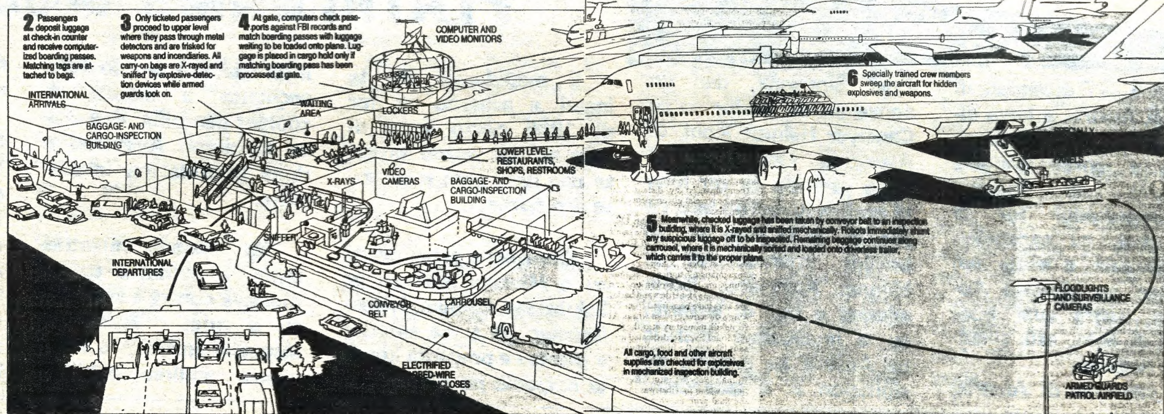
Despues di e fecha aki,lastimamente coriente lo worde corta di esunnan cu no paga.

Den caso cu corta coriente ,ELMAR no por garantisa cu lo pone coriente bek ariba e mesun dia cu e cuenta atrasa worde paga.

N.B.: Esnan cu ta paga via di banco,tene cuenta cu esaki ta jega algun dia despues den nos poder.

"Por fabor ,trece e parti di e recibo nobo cu bo a hanja na cas of un recibo bieuw,ya bo ta yuda nos duna bo un mihor servicio."

E AEROPUERTO CONTRA TERRORISMO



Den e revista Newsweek di e siman aki por a lesa un articulo interesante di construccion di un aeropuerto contra terrorismo, cual lo ta yen di aparatonan electronico etc. y proceduranan estricto.

E articulo ta menciona cu un aeropuerto internacional ta literalmente un cruzada di mundo, atendiendo miles di pasahero y centenares di vuelo cu ta sali diariamente pa tur parti di mundo.

E ta tambe un lugar potencial pa matamento relaciona cu disputanan na otro banda di mundo

E cantidad grandi di terrorismo den aire a pone cu autoridadnan ariba tereno di aviacion ta recomenda cambionan grandi, por ehemplo di elimina e checkin di equipahe na banda y bini cu aparatonan cu por detecta explosivonan y aparatonan nobo desarolla pa e chequeonan aki.

Pero pa ta bon sigura contra amenazanan di terrorismo, e aeropuerto di futuro mester ta radicalmente diferente di e terminalnan habri di awndia manera mayoria di viajero conoce.

Airport 85 mester ta yena cu aparatonan sofistica y medidanan masha severo y expertonan ta yama nan tecnologia tactico. E aeropuerto mester ta isola y cera pa un cura di waya special. Na Jordania, aeropuerto di Aman ta ser proteha pa toren di control y tin patruya constantemente di polis militar.

Den e terminal pasaheronan lo mester pasa via lugarnan di control bao di vigilancia constante di cameranan di video, guardianan, forsanan di seguridad arma, tanto paden, como ariba nan canando ariba un plafon transparente.

Pasaheronan lo mester pasa door di detectornan di metal y mester wordo listra corporalmente. Passportnan lo ser controla contra record internacional di criminalidad. Pasaheronan lo mester por carga solamente un tas cu ta ser pasa door di machin di X ray y otro aparatonan cu ta detecta explosivo y armanan.

Paña cu pasaheronan tin bisti lo ser listra completamente. Bañonan, restaurantnan y otro lugarnan cu ta lugarnan potencial pa terroristanan sconde lo ser controla y sigura continuamente. Asina bo drenta un area asina bo no por sali mas.Bo unico direccion lo ta directo pa avion.

Pa evita cu un terrorista un bom por ehemplo por controla equipahe, cada equipahe lo ta bon marca y lo tin un sistema rigoroso di control. Tur equipahe cu a ser controla lo pasa door di X ray atrobe prome cu nan ser poni ariba avion y tur cuminda fruta etc cu ta bay abordo tambe lo pasa bao di e aparatonan di control aki.

Equipahenan cu ta bini di afo lo ser controla tambe miniciosamente ya cu den nan tambe lo por tin explosivo cu a pasa toch door di un di e aeropuertonan yen di seguridad y control.

Pasaheronan cu ta yega lo no wordo permiti pa topa cu pasaheronan cu ta bay te ora cu nan tmbe a ser listra.

Na Cairo actualmente tropanan arma ta topa cu tur vuelo di Middle East cu ta yega di Atenas. Pasaheronan ta ser controla den avion caba y ta ser pidi pa identifica nan equipahe prome cu nan drenta bus pa ser hiba na terminal unda atrobe nan ta ser listra.

Prome cu tur vuelo avionnan lo ser listra di ariba te abao pa armanan of explosivonan cu lo por ta scondi. Lugarnan di cargo lo ser contrui cu panelnan cu si tin un explosion, esaki nan lo ser bula afo sin cu e avion ta ser daña.

Mientras cu lo dura añanan ainda pa algun di e medianan drenta na vigor, tecnologia ta ser usa caba na varios aeropuerto. Aerospace Britanico tin un sistema di controla cargo cu ta costa 20 millon dollar. Un machine spectograf ta analiza aire den contairnernan y ta sona un alarma ora di haya algo sospechoso.

E por hasta detecta un botter di whiskey cera. Tin lugarnan di cargo cu ta construi na un manera cu por ahust e aire den dje, na presionnan anti bom, esta bomnan cu funciona ariba presion.

Asina ta ser menciona varios sistema di control, pero ta ser bisa tambe cu apesar di e tecnologia di mas sofistica esakinan ta depende tmbe di personal di e aeropuerto.

Pero tur e sistemanan aki tambe ta trece cune tarifanan mas halto pa pasashi y tambe tarifanan mas halto pa aterizahe pa no menciona e retrazonan grandi cu lo tin. Pero e hefe di seguridad di Associacion di pilotonan na Merca a laga sa:"sinos cambia aeropuertonan den camponan arma, e terroristanan a gana".

SUPUESTO TERRORISTANAN DETENI

BERLIN: Un grupo di supuesto terrorista di Medio Oriente cu lo tabata tin intencion di secuestra un avion americano na West Berlin a ser deteni ayera na aeropuerto di Oost Berlin.

E aresto aki ta e prome resultado positivo di e cooperacion contra terrorismo entre Estados Unidos y Union Sovietico.

Mas despues e informacion a drenta cu no ta ayera a deteni e terroristanan, pero cu ta ayera e corant Die Welt a publica e noticia aki.

Como fuentenan pa e informacion a ser menciona funcionarionan di e aeropuerto Schoenefeld di oost Berlin.

Den equipahe diplomatico di e grupo a ser haya explosivonan. E personanan aki tabata viaja cu pasaporte diplomatico di Medio Oriente y nan a ser prohibi di sigui vuelo pa West Berlin. Segun funcionarionan di seguridad e personanan aki tabata actua como couriernan diplomatico y cu posiblemente nan lo mester a topa cu complicenan na West Berlin.

CHANTAGE

Cont. di pag. 11

presente awe pa cubri e evento. Tin hopi di nan cu no a logra di haya tarjeta di prensa pa por drenta stadion.

Tin un mercado negro floreciente tumando lugar cu venta di carchinan. Tin carchi cu a yeyega te na 400 florin na prijs, mientras cu nan a costa 100 florin.

MINI ROC

Cont. di pag. 12

como paña nobo, 3 aña como paña bieuw y 3 aña como paña cu lapi" no ta ser acepta mas, segun e vice prome ministro.

Mester liberaliza e pensamentonan haci bida mas bunita y stop di considera paña na moda como cosnan di estranheria.

ISRAEL

Cont. di pag. 13

di guera di Israel y 4 helicopter a haci e ataque usando diferente sorto di bom.

Esaki tabata di siete ataque di Israel na Libanon e aña aki ariba locual nan ta yama blanconan di guerilleronan.

Cursus
Praktijkdiploma Boekhouden
AUGUSTINUS COLLEGE
San Nicolas
Opleiding volgens nieuw programma met computer -Boekhouden.
Opleiders: J.Thönissen
H.Weustink
Inlichtingen : Tel. 47143

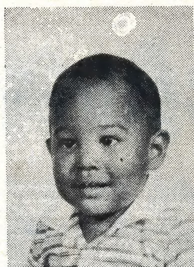
SOCIAL



8 Aña MERLELINE SORAYA GEERMAN ta cumpli awe y ta haya masha pabien di su mama y tata, rumannan, tantanan y omonan, primonan y primanan, welonan y welanan, di su bisawela, amigitonan y amigitanan di school, di su madrina y padrino, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli aña Tanta ANA WERLEMAN. Felicitacion ta bini di su mama, yiunan, rumannan, sobrina y sobrinonan, demas familia, y DIARIO.



Awe ta cumpli aña ARVIN VINCENT JEREMY KROZENDIJK. E ta cumpli 1 aña y ta ricibi pabien di su mama, tata, wela, welonan, tanta y omonan, prima y primonan y di DIARIO.



Masha pabien ta bay pa ESCATHERINE HELDER cu mañan ta cumpli aña. Kathy ta ricibi hopi felicitacion di su mama y tata, amigonan y amiganan, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli aña SUE ELLEN TAYENNE CHRISTINE TROMP. E ta ricibi pabien ariba su promer aniversario di su papi, mami y demas familia y di DIARIO.



Diadomingo ta cumpli aña DEREK CHRISTOFFER KUSMUS. E ta cumpli dos aña y ta haya pabien di su mama, tata, tantanan, omonan, su welanan, welonan, demas familia na Curacao, Hulanda y Suisa y tambe di DIARIO.



Señora Maria la Torre lo tene un exposicion na ABN cual ta cuminza awe y ta dura te fin di luna. Mayoria di e cuadronan aki ta expresa su propio pensamentonan, pero tambe di otronan. E expresionnan di e cuadronan ta refleha cada persona cu ta habita e planeta aki y cu no tin ningun distincion den rasa bunitesa y di otro indole. Cuadronan pinta pa Maria Latorre semper a sa di deleita nos amantenan di pintura y awor tin oportunidad pa mira esakinan na e banco.

HAARLEM: Awe Hulanda cu practicamente campeon europeo di baseball ta busca e titulo definitivo ora cu nan enfrenta Italia den nan prome di 3 encuentro cu mester hunga ainda.

Si Hulanda gana awe, nan lo ta campeon ya cu ta un victoria so nan falta y Italia lo keda como sub campeon. Belgica cu ayera a gana Spaña 6-5 a ocupa tercer lugar y e tres paisnan aki lo representa Europa otro aña den campeonato mundial.

WEEK-END SPECIAL
BOFREI Agencies



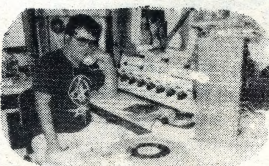


Obtenible na: Botica Oduber, Nacional, Del Pueblo San Lucas, Sta. Anna y Drogisterij Aruba.

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or

radio cariba

E Programa di Estilo SINTONIA ABSOLUTO DEN 85



JOHNY'S GOLDIES

Despues di a gradici Dios, nos cu sumo alegria ta anuncia jegada di nos PRINSESITA

Stephanie Tháis Jong



Dia: Juli 4, 1985
Ora: 8:57 p.m.
Peso: 3000 gram
Largura: 48 cm
Mayornan: Lidia y Clifton Jong-Tromp

RICHMOND A KNOCK OUT ENNIA

ORANJESTAD (AAN) — Ayera anochi Richmond a propina un knockout fulminante na Ennia ganando 13-3.

Ennia a conecta den e wega aki 9 hit y Richmond 8, y den error, tabata tin 9 cometi di cual 5 tabata di Ennia.

Pitcher ganador a resulta Erwin Illidge, y e perdedor Rosimbo Noguera cu a ser releva den di 4 pa Lucas Wever.

Mihor bateadornan tabata pa Richmond, Robby Arambatzis cu 3-3 y Michael Tromp 3-2.

Pa Ennia Joseph Hodge a bati di 3-2 y Robert Haynes di 3-3.

Diadomingo den Lago Sport Park Marlboro lo enfrenta Nevada.

POLIS

ACCIDENTE NA SANTA CRUZ

ORANJESTAD(AAN)—— Diahuebs atardi pa mas o menos 5.40 or, Centrale Post a dirigi un patruya pa Santa Cruz. Na altura di e cruzada den vecindario di cas di dokter, dos auto tabata envolvi den un accidente.

Segun por a comprende, e chofer F.C. biba na Tanki Leendert no a regla su velocidad, y a bay dal tras di otro auto maneja pa un dama M.E. biba na Santa Cruz.

E Chofer F.C. mester a wordo transporta pa hospital, y ariba orden medico mester a keda interna pa motibo cu e tabata keha di dolor na cabez, barica y pecho.

Ademas e no tabata tin rijbewijs. Daño material tabata mas o menos 4500 florin.

MAS LADRON DEN BAR

ORANJESTAD(AAN)—— Diahuebs mainta pa mas o menos 8 or, doño di un bar na San Nicolas a bisa recherche, cu desconocidonan a kibra un glas di porta y a pasa nan man den e buraco pa por a habri e porta y bay den e edificio.

For di e bar nan a bay cu un cantidad di botter di bebida alcoholico. Nan a trata tambe di forza e jukebox, pero nan no a logra.

LADRON A FORZA PORTA DI AUTO

ORANJESTAD(AAN)—— Diahuebs mainta Central di Polis a dirigi patruya di recherche pa un direccion na San Nicolas.

Segun recherche por a scucha di un homber, ladron a forza su porta di auto cu tabata cera na yabi y a bay cu un camera un dos lens, cu a wordo balora na un suma di mas o menos 1600 florin.

E camera tabata tin un valor di 800 florin.

Recherche ta investiga e caso.

LADRON A PASA PA DAK

ORANJESTAD(AAN)—— Diahuebs mainta recherche di Playa a wordo dirigi pa un negoshi den Playa caminda desconocidonan a kibra un plachi di asbesto y a baha den e plafond.

Nan a bay cu 15 shimis, 70 jeans, 30 blusa, 25 sweatshirt, 30 short.

E balor di e articulonan ta mas o menos 900 florin.

TRES ACCIDENTE DIAHUEBS

ORANJESTAD(AAN)—— Diahuebs Departamento di Trafico a registra tres accidente.

Un persona a resulta herida, y e daño material tabata 7300 florin.

LO JUZGA SECUESTRADOR LIBANES

BEIRUT:—Justicia libanes a cuminza un caso juridico contra Ali Atwa un di e secuestradornan di e avion americano di Trans World Airways cu recientemente a ser hiba Libanon y a baha na Beirut.

Mas o menos 40 pasahero a ser teni 17 dia como rehen di e secuestradornan na Beirut.

Autoridadnan judicial na Beirut ta actua ariba peticion di Grecia.

Na Atenas Atwa cu no a haya lugar ariba e vuelo a ser aresta prome cu e secuestro a tuma lugar. E ta ser considera complice di e secuestro.

Durante e secuestro Grecia a dune su libertad como cambio pa libertad di 7 griego abordo di e avion.

Bo tin gana di bay

MARACAIBO ?

Ban ku Prop-Jet di

ODUBER AVIATION

jama 26975 of 23080

Boulevard Theatre

I II

PRESENTS THIS WEEKEND

at 8:15, 9:15 & 12:00 p.m.



PRONTO

RAMBO II

PA MOTIBO CU E PELICULA NO A LLEGA NA TEMPO FUNCCION A WORDO POSPONI PA OTRO SIMAN

SUNDAY at 6:00 p.m.



****

THE BEARS & I

****

All ages

Drive – In

TODAY

at 8:30 & 12:00 p.m.

SUNDAY at 9:00 p.m.



* * * * *

BLOOD BEACH

* * * * *

Suspense 18 yrs.

Principal

TODAY

at 8:30 p.m.



* * * *

GOLDEN RENDES VOUS

* * * *

Action 18 yrs.